



JURČEK

V LJUBLJANSKEM GLEDALIŠČU

**DRAMA SLOVENSKEGA NARODNEGA GLEDALIŠČA LJUBLJANA
UPRIZARJA KOT PETO PREMIERO V SEZONI 1955-56**

(PREMIERA V NEDELJO, 27. NOVEMBRA 1955)

OTROŠKO IGRO PAVLA GOLJE

JURČEK

**JURČKA IGRA — DUŠA POČKAJEVA, JURČKOVEGA OČETA
MATEVŽA — STANE ČESNIK, JURČKOVO MATER METO — MILEVA
UKMARJEVA, POPOTNE MUZIKANTE: TROBENTO — ALEKSANDER
VALIČ, PIŠČALKO — DRAGO MAKUC, MEHA — BRANKO
MIKLAVC, KAMELO PAMPANELO — MAKS BAJC (CENE) IN
DUŠAN ŠKEDL (LIPE), VILO — MIHAELA NOVAKOVA,
NEVIHTO — VIKI GRILOVA, VETRA — JOŽE ZUPAN, SNEŽAKA
— STANE POTOČAR, GOZDNEGA MOŽIČKA — VINKO POD-
GORŠEK, NAJMANJŠEGA — TADEJ TOZON, KRČMARJA —
ANTON HOMAR, DEKLO URŠO — MILA KAČIČEVA, Hlapca
PETRA — LOJZE ROZMAN, PSA ČUVAJA — LEOPOLD BIBIČ,
KOZLIČKA — JAKA HAFNER. — NASTOPAJO ŠE VETRECI, GOZDNI
MOŽIČKI, DEKLICE, DIVJI MOŽIČKI. — IGRO JE ZREŽIRAL IN NAČRTE
ZA SCENO JE IZDELAL INŽENIR ARHITEKT VIKTOR MOLKA,
NAČRTE ZA OBLEKE PA AKADEMSKA SLIKARKA KOSTUMOV ALENKA
BARTL-SERŠEVA. IZREKO IMA NA SKRBI LEKTOR PROFESOR
MIRKO MAHNIČ. GLASBO JE NAPISAL SKLADATELJ MARIJAN
VODOPIVEC. PLESE JE NAŠTUDIRAL KOREOGRAF DOKTOR
HENRIK NEUBEUER Z GOJENKAMI SREDNJE BALETNE ŠOLE.**

**OBLEKE IGRALKE IN IGRALCEV JE SEŠILA GLEDALIŠKA KROJAČNICA
POD VODSTVOM CVETE GALETOVE IN JOŽETA NOVAKA. INSPICIENT
JE VINKO PODGORŠEK, ODRSKI MOJSTER VINKO ROTAR, MASKER
IN LASULJAR PA ANTE CECIČ. RAZSVETLJAVO VODITA VILI
LAVRENČIČ IN LOJZE VENE.**

**SLIKE V GLEDALIŠKEM LISTU JE NARISAL INŽENIR ARHITEKT UROŠ
VAGAJA.**

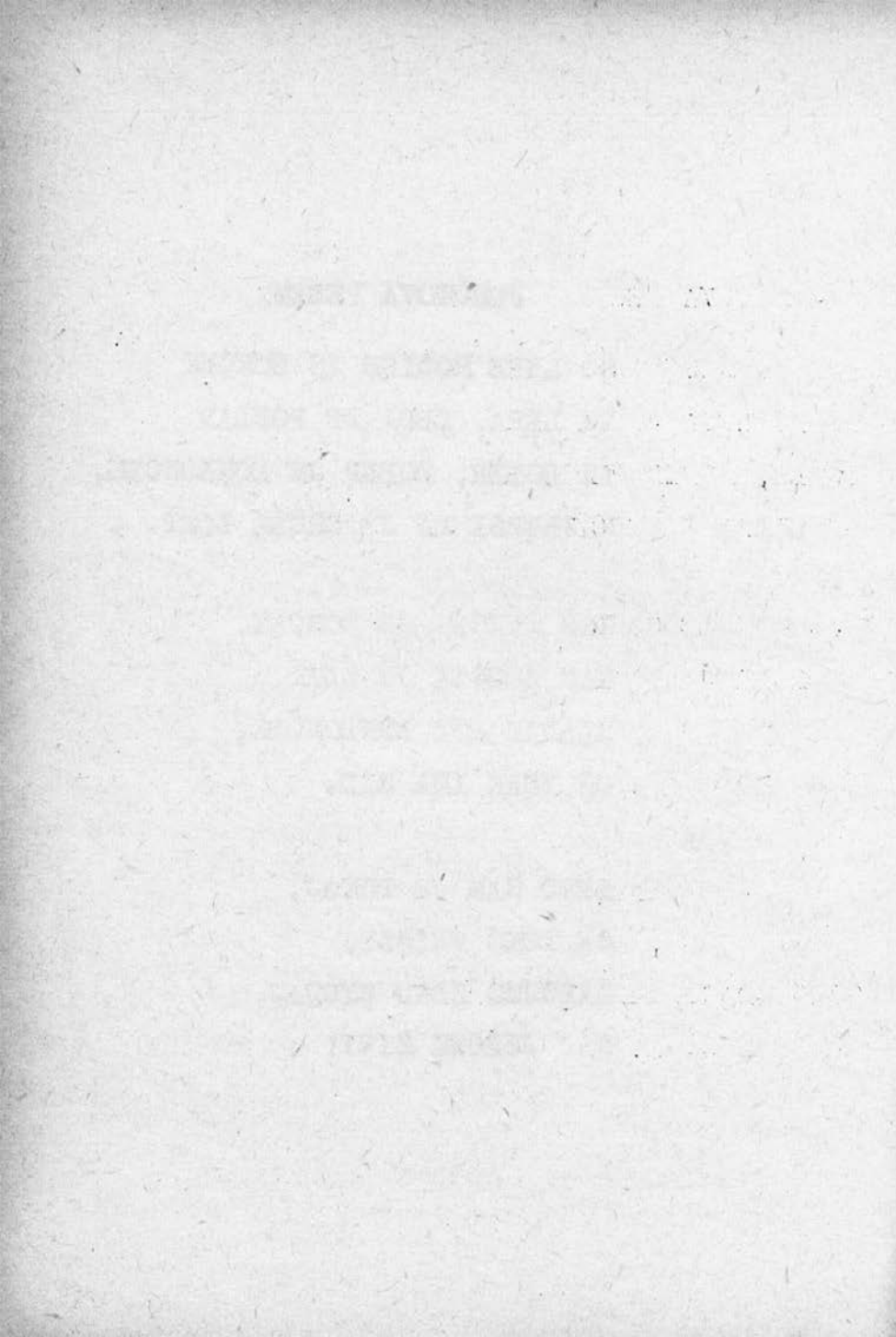
**GLEDALIŠKI LIST DRAME SLOVENSKEGA NARODNEGA GLEDALIŠČA
V LJUBLJANI. LASTNIK IN IZDAJATELJ SLOVENSKO NARODNO
GLEDALIŠČE LJUBLJANA. UREDNIK LOJZE FILIPIČ. IZHAJA ZA
VSAKO PREMIERO. TISKA IN KLIŠIRA TISKARNA ČASOPISNO-ZALOŽ-
NIŠKEGA PODJETJA SLOVENSKI POROČEVALEC V LJUBLJANI.
REDAKCIJA TRETJE ŠTEVILKE JE BILA ZAKLJUČENA 29. OKTOBRA,
TISK PA JE BIL KONČAN 23. NOVEMBRA 1955. OBSEG 1½ TISKOVNE
POLE. NAKLADA 3000 IZVODOV. CENA IZVODU 20.— DINARJEV.**

JURČKOVA PESEM

SO LEPE ROŽICE IN SONČEK
IN LEPA, LEPA JE POMLAD
IN DOBER, DOBER JE BONBONČEK,
NAJLEPSI PA JE SRČEK ZLAT.

NAŠ JURČEK JE SONČEK,
NAŠ JURČEK JE ZLAT,
SLADAK KOT BONBONČEK,
GA VSAK IMA RAD.

LEPO NAM JE TUKAJ,
ŠE BOMO PRIŠLI,
ZAPOJMO ZDAJ SKUPAJ,
NAJ JURČEK ŽIVI!





**V TEJLE REVNI, A ČISTI BAJTICI JE DOMA NAŠ JURČEK. PRI MATERI
METI IN OČETU MATEVŽU ŽIVI, DRUŠČINO PA JIM DELA STARI PES
CUVAJ. HUDO JE, KO JE VSE PRAZNO PRI HIŠI: LONCI, KAŠČA,
SHRAMBA IN OMARA. POLNO JE PRI NJIH SAMO POMANJKANJA IN
REVŠČINE. AMPAK RADI SE IMAJO VENDARLE, PRIJATELJI SO IN
BODO. OSTALI, PA NAJ PRIDE, KAR HOČE. IN TO JE VEČ VREDNO
KAKOR VSE BOGASTVO SVETA.**



MIMO JURČKOVE BAJTICE ZANESE POT POTUJOČE MUZIKANTE, KI SI SLUŽILJO VSAKDANJI KRUH Z IGRANJEM IN PLESOM OD HIŠE DO HIŠE. »EJ, MI VAM POKAŽEMO TAKE REČI KOT JIH NISO ŠE VIDELE VAŠE OČI!« OBLJUBLJA GODEC TROBENTA. LIPE IN CENE SE PREOBLČETA V KAMELO PAMPANELO, TODA VANJO SE ZAKADI RAZDRAŽENI ČUVAJ. LIPE IN CENE SE SKUJATA IN PUSTITA TOVARIŠE NA CEDILU. OČE IN MATI BI RADA GODCEM POSTREGLA. A NIMATA S ČIM. PRI HIŠI NI NITI SLANEGA KROPA. VSI LAČNI IN NESTRPNI ČAKAJO JURČKA, KI JE ODNESEL ONKRAJ HRIBA MATERINO PLATNO V ZAMENO ZA MOKO.



JURČEK SE JE KONČNO VRNIL IN NA PRAGU ZAKLICAL: »MAMICA! OČKA! ZVRHAN KOŠ MOKE SEM PRINESEL. BELA JE KAKOR SNEG IN DIŠI KAKOR ROŽICA! KRUHA IN ŽGANCEV NE BOMO VEČ LAČNI. MAMICA!« KO PA POGLEDAJO V KOŠ, RAZOČARANI VIDIJO, DA JE PRAZEN. MOKE NI. JURČEK JE POZABIL KOŠ POKRITI IN VETER MU JE VSO MOKO ODPIHAL IN RAZNESEL. JURČEK SE ODLOČI, DA GA BO SEL V GOZD ISKAT IN PROSIT, NAJ MU MOKO VRNE, KAJTI DOMA STA OČE IN MATI LAČNA. »VSO MOKO MI VRNE, DO ZADNJEGA PRAŠKA MI JO VRNE,« PRAVI IN SE ODPRAMI NA POT.



V GOZDU NABIRAJO GOZDNI MOŽIČKI SUHLJAD IN MED DELOM PREPEVAJO. PRIJATELJICA VILA JIM SVETUJE, NAJ POHITE, KAJTI »SKOZ ŽIVO POBARVANA VRATA, OBOK, VES SVETAL, VES OGNJEN, ZAPUŠČA NAS BOTRA BOGATA, ZAPUŠČA NAS ZLATA JESEN. ŽE DREVI NEVIHTA ZARAJA S SNEŽAKOM IN VETROM SVOJ PLES. ŽALOBNE, TUROBNE BO PESMI PREPEVALA BURJA VSE DNI. H'T'ITE, PRIJATELJČKI LESNI, MUDI SE, ZELO SE MUDI! NABIRAJTE PRIDNO SUHLJADI, PRIJATELJČKI, TU IN DRUGOD, ČEZ ZIMO DO TOPLE POMLADI BO DOLGA, PREDOLGA BO POT.«



V GOZDU SE JE NA PASI IZGUBIL URSIN KOZLIČEK. JURČEK IN POPOTNI GODCI GA SREČAJO IN SE GA NA SMRT PRESTRAŠIJO. STRAH PA IMA VELIKE OČI IN JURČEK TER GODCI MISLIJO, DA JE PRED NJIMI — NE KOZLIČEK, MARVEČ SAM KOSMATINEC MEDVED. NA NJIHOVE KLICE »NA POMOČ, NA POMOČ« PRIHITI URŠA IN JIH OKREGA: »STIRJE LEŽIJO NA TLEH IN SE DEREJO KOT DA BI JIM KDO KOŽO ODIRAL! TO STE JUNAKI, DA NI ZLEPA TAKIH! NA ZAPEČKIH BI RAJŠI OSTALI DOMA, KOT DA SE KLATITE PO SVETU! STIRJE, PA SE BOJITE ENEGA SAMEGA UBOGEGA KOZLIČKA!« JURČKA IN GODCE JE HUDO SRAM! URSI POMAGAJO LOVITI KOZLIČKA, KI NOČE IN NOČE DOMOV IN JIM DELA HUDE PREGLAVICE, PREDEN GA UJAMEJO.



JURČEK JE LE PRIKLICAL VETRA, TODA TA NJEGOVE PROŠNJE, NAJ MU VRNE RAZPIHANO MOKO, NE MORE IZPOLNITI. TAKOLE MU PRAVI: »DA ŠKODO POPRAVIM IN DOLG PORAVNAM, V DAR SKRINJICO Z ZVONČKOM, MOJ JURČEK, TI DAM. IN KADAR BOŠ LAČEN, MOJ DRAGI, SE SKLONI NAD POGRHNJENO MIZO IN TRIKRAT POZVONI: CIN CIN, CIN CIN CIN! IN TRI DEKLICE ZALE IZ SKRIVNOSTNIH GLOBIN TI ZNESO VKUP JEDI, DA ZATE DOVOLJ BO IN ZA DRUGE LJUDI. O, LE POČAKAJ JURČEK, TO SE NI VSE. VIDIS ZLATOKLJUNEGA PETELINČKA? TA JE PTIČ! ČE GA TAKOLE MALO STREŠEŠ IN REČEŠ: »LJUBI PETELINČEK, DAJ MI CEKINČEK,« ZAPOJE LEPO SVOJ KIKIRIKI, NATO PA IZ KLJUNČKA CEKIN IZPUSTI. POČAKAJ, ŠE NEKAJ TI DAM, VIDIS, TOLE ČUDODELNO PALICO!«



NEVIHTA, SNEŽAK IN VETER Z VETRCI IN VETRIČI SO PRIČAKALI
SVOJ DAN: V GOZDU SE ZAVRTE V DIVJE KOLO, ZAPRAŠE SE V
SNEŽENI METEŽ, ZAKAJ NJIHOV ČAS JE NAPOČIL. »ZDAJ V VARNA
ZAVETJA VSE GOZDNE ŽIVALI! S SNEŽAKOM IN VETROM BOMO PLES
ZAPLESALI! TO DIVJI BO PLES, DA SE TRESLA BO GORA, DA JEČAL
BO LES. OJ, PTIČKA VESELA, OJ, SRNICA PLAHA, NOCOJ BOŠ
DRHTELA OD GROZE IN STRAHA. V ZAVETJA! V ZAVETJA! VES KRAJ
SE MAJAL BO NOCOJ OD DIVJEGA PLESA, OD STRAŠNEGA PETJA!
PO REBRI V DOLINO! OBLETIMO GORO! NAD POLJEM, NAD LESOM
NAJ KRILA NESO. NAVZDOL IN NAVKREBER, SPET URNO NAZAJ!
PIŠČALI, ZNANITE VIHARNI TA RAJ!



V PROSTRANI GOSTILNIŠKI SOBI V KRČMI NA VRHU SO ODPRAVILI ZADNJE GOSTE. KRČMAR JE NATAKNJEN. BOLI GA ZOB. DEKLA URSA NALAGA V PEČ DEBELA POLENA, ZAKAJ MRAZ PRITISKA V HIŠO IN OKNA SKLEPEČEJO V DIVJEM SNEŽNEM METEŽU. HLAPEC PETER JE POOPRAVIL V HLEVVU IN SE PRIŠEL V SOBO GRET. ŽE HOČEJO ITI POČIVAT, KO POTRKA NA OKNO: PRIŠLI SO POPOTNI GODCI Z JURČKOM.



PREVZETNI IN SKOPI KRČMAR JIH SPREJME ZELO NEPRIJAZNO: OD POTUJOČIH GODCEV SI NE OBETA PRIDA ZASLUŽKA. NOČE JIM POSTREČI, DOKLER NE VIDI DENARJA, S KATERIM BI PLAČALI. TEDAJ PA JURČEK POPROSI PETELINČKA: »PETELINČEK, DAJ MI CEKINČEK!« IN NA KROŽNIK PADE PRAVI PRAVCATI ZLATNIK. ZDAJ SE POGOLTNI KRČMAR SKORAJ RAZTAJA OD USLUŽNOSTI, TODA GOSTJE SI POSTREŽEJO SAMI. JURČEK TRIKRAT POZVONI Z VETROVIM ZVONČKOM IN DEKLICE JIM PRIPRAVIJO PRAVO POJEDINO. MED GOSTIJO JURČEK S ČUDODELNO PALICO OZDRAVI URSO, PETRA IN KRČMARJA. — TA PA V SVOJI POGOLTNOSTI ŽE KUJE ZLOČINSKE NAKLEPE.



**GOSTJE SE VESELE ZA OBLOŽENO MIZO IN PRVA NAPITNICA VELJA
JURČKU:**

**»VSE ŽELJE NAŠEGA SRCA,
NAM ZLATI ZVONČEK PRICINGLJA.
PRVO ČAŠO KAPLJICE TE ZLATE,
JURČEK, PIJEMO VSI ZATE!
DA VESEL IN ZDRAV
BI DO KONCA DNI OSTAL!«**



KRČMAR IN HLAPEC PETER STA SVOJE GOSTE OPILA IN JIH
SPRAVILA SPAT. ČIM ZASPIJO, SE VRNETA V SOBO IN UKRADETA
PETELINČKA, KI GA JE JURČKU PODARIL VETER, PODTAKNETA
NAVADNEGA IZ SVOJEGA KURNIKA, PRAV TAKO MU PODTAKNETA
DRUG — NAVADEN ZVONČEK IN DRUGO, NAVADNO PALICO. JURČEK
PA MEDTEM SLADKO SPI IN SANJA, DA JE PRINESEL DARILA OČKU
IN MAMICI.



V STISKI POKLIČE JURČEK NA POMOČ VETRA. TA MU DE: »POSLUŠAJ, JURČEK, STOPI PRED KRČMARJA IN MU RECI, NAJ TI TAKOJ VRNE MOJA DARILA. POSKUSI NAJPREJ ZLEPA. ČE NE BO HOTEL, BOMO PA DRUGE STRUNE NAPELI. POGLEJ TO PIŠČAL! ČE NANJO ZAPISKAŠ, TI TRIJE DIVJI MOŽIČKI Z GROMOM IN STRELO NA POMOČ PRIHTE. NA, JURČEK! DOBRO OPRAVL.« IN MU PODARI PIŠČALKO TER SE POSLOVI.



KRČMAR SE SLISATI NOČE, DA BI ZLEPA VRNIL UKRADENE STVARI. JURČKA GRDO OZMERJA, NATO PA GA SUROVO ZGRABI ZA LASE IN GA HOČE VREČI IZ HIŠE. V ZADNJI SILI JURČEK ZAŽVIŽGA NA VETROVO PIŠČALKO IN TRIJE DIVJI MOŽIČKI MED BLISKOM IN GROMOM PLANEJO NA KRČMARJA. KRČMAR V SMRTNEM STRAHU PADE NA KOLENA IN ZAJEČI: »PUSTITE ME, SAJ SEM JAZ VZEL. VSE TI VRNEM, JURČEK. ODPUSTI MI!« RES MU VSE VRNE IN VESELJA NI NE KONCA NE KRAJA. MATI META PA OBJAME SINA IN PRAVI: »O, TI MOJ LJUBI JURČEK!«



**ZDAJ KO SMO IGRO SREČNO DOKONČALI,
BOMO SE URNO K PLESU ZAIGRALI.**



Eau de Cologne
Narta



»DROGERIJA«

POSLUŽUJTE SE DROGERIJ IN
PARFUMERIJ V LJUBLJANI-

Gostišče „PARK” IZOLA

posluje od julija 1955 v najlepšem parku istrskega polotoka. Cenjenim gostom nudi na svojem vrtu prijetno zabavo s plesom, raznimi nastopi ter solidno in ceneno postrežbo — vseh vrst gostinskih uslug.

S pričetkom sezone prihodnjega leta bo gostišče razširjeno v gostinsko podjetje

„Park hotel” Izola

ki bo imelo v svojem sklopu sedanje gostišče, moderno urejene hotelske sobe, restavracijo, bar ter kopališče.

Priporoča se uprava gostišča

»PARK« — IZOLA

Po predstavi obiščite



Tavčarjev braz

v Tavčarjevi ulici

Točimo specialna vina

Vsak dan sveže ribe

Prporoča se kolektiv!

BLAGOVNICA TROMOSTOVJE LJUBLJANA

nudi v veliki izbiri tekstilno blago, konfekcijo, obutev, perilo, pletenine in vse otroške potrebščine v poslovalnici »Sneguljčica«

Tekstil-promet

LJUBLJANA, Stritarjeva ulica 5

Vam nudi

veliko izbiro tekstilnega ter galanterijskega blaga, in to po zelo ugodnih cenah



odkupi vse vrste odpadkov po
najugodnejših cenah

Odkupne postaje po vseh večjih krajih Slovenije

„ ODPAD “

Ljubljana, Parmova 33

Telefon: 32-664, 32-732, skladišče 20-544

Trgovsko podjetje

"Moda"

LJUBLJANA S SVOJIMI POSLOVALNICAMI

"MANON"
"MOŠKA MODA"
"DOJENČEK"
"OKRAS"

NUDI VSEM ODJEMALCEM KVA-
LITETNE PLETENINE, PERILO,
OPREMO ZA DOJENČKE IN
VSAKOVRSNI
NAKIT



PEKARNA GRADIŠČE

s svojimi obrati

Gradišče 5, Staretova 18

Viška 46

Rožna dolina, c. II, št. 14

Celovška 250

ter **Slaščičarna**

Tržaška 85

Cenjenim odjemalcem nudimo dnevno svež kruh vseh vrst. V naši slaščičarni dobite vsak dan sveže pecivo in torte. Sprejemamo naročila za godove in druge priložnosti. Postrežba solidna. — Se priporočamo!

TRGOVSKO PODJETJE

Svila (bivši Urbanc)

SE PRIPOROČA!

Slaščičarna

Drama

KASTELIC ALOJZIJ, državni obrtni mojster

LJUBLJANA, Gradišče 4

postreže s prvovrstnimi slaščicami, sprejema vsakovrstna naročila

»ETOL«

CELJE, tovarna esenc in eteričnih olj

PROIZVAJA:

esence za likerje in žganje, za rum, limonadni sok, poka-lice, sladoled in pecivo, arome za nadeve mehkega peciva, sadna olja za bonbone in parfumska olja za eau de cologne, kozmetiko, toaletna in navadna mila ter razne tehnične proizvode

Zahtevajte prvovrstne
modne tkanine

Tekstilne tovarne Medvode

pri Ljubljani
telefon 27



Foto Slovenija

*Ljubljana,
Cankarjeva 5*

Vam postreže s komercialno, reklamno, turistično
in reportažno fotografijo. Izdeluje razne fotoalbume
za reprezentančne namene po naročilu

Naša telefonska številka: 22-781

ELEKTRO-STROJNO PODJETJE

TIKI

LJUBLJANA

Trata 12 / tel. 27-87

se udeležuje na področju elektro-kovinske stroke z izdelovanjem električnih grelnih naprav, sušilnih omar vseh velikosti, talilnih peči, žarilnih peči, zavornih magnetov, tlačnih električnih grelcev vode (bojlerjev), aparatov za destilacijo vode itd.

Obiščite prodajalne parne
pekarne

»BEZIGRAD«

uprava Črtomirova ul. 3a
prodajalne Titova 51 in 168
Mala vas 14
Podmilščakova 57

Postrežemo vas z vsemi vrstami
svežega kruha in peciva! Ne pozabite obiskati našo Slaščičarno, Titova 77, in postreženi boste s kvalitetnimi slaščičarskimi izdelki. Naročila sprejemamo na telefon številka 30-938

Proti bolečinam vseh vrst (glavobola, zobobola, revmatičnim bolečinam, nevralgijam itd.)

zahtevajte v lekarnah

le originalno škatlico tablet **COFFALGOL**
ali tablete z močnejšim učinkom **PHENALGOL!**

Izdeluje: *Lek* — Tovarna farmacevtskih in kem. proizvodov
L J U B L J A N A

„Gosad“

proizvodno in trgovsko podjetje

Ljubljana

Prečna ul. 4, tel. 30-329

ODKUPUJE:

suhe in sveže gobane (jurčke) in druge vrste gob, nadalje vse vrste zdravilnih zelišč in gozdnih sadežev

PROIZVAJA:

odlično čajno mešanico »Planinski čaj«, dišavice za kuho in kuhinjske začimbe, krmilni prašek REDISOL, razne mešanice za kozmetično in prehransko industrijo. Dobavlja razne droge farmacevtski industriji in lekarnam

IZVAŽA:

suhe in sveže gobe, zdravilna zelišča in eterična olja

Trgovsko izvozno podjetje za domačo in umetno obrt



LJUBLJANA
MESTNI TRG 24

Če potrebujete okrasne pa tudi praktične predmete za Vaš dom, stopite v trgovino podjetja „DOM“, Ljubljana na Cankarjevi 6, v Kardeljevi 4, na Trgu Revolucije 6, Mestnem trgu 24. Postreženi boste dobro in solidno.

TRGOVSKO PODJETJE

„lobak“

Ljubljana • Tel. 30-956

Vam nudi preko svojih
skladišč in maloprodajalnic
kvalitetne tobačne izdelke
vseh naših tobačnih tovarn

T E S N I L K A

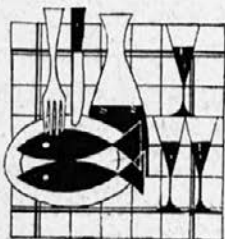
TOVARNA TESNIL
IN PLASTIČNIH MAS
MEDVODE — SLOVENIJA

Telefon: 21

Brzjavlj: TESNILKA
MEDVODE

Izdelujemo
IZOTEXT in IZOCART
slojnatih plastičnih mas
**TESNILA ZA AVTOMOBILE
PAROLIT**

PAROLIT je tesnilni material za zatesnjevanje parnih, vodnih
in zračnih vodov do temperature 400° C in do 20 atm. pritiska.



Restavracija »K O P E R«

GRADIŠČE 13

Telefon: 23-094

**OBIŠČITE NAS PO PREDSTAVAH!
PRISTNA ISTRSKA VINA!
ODLIČNA KUHINJA!
DNEVNO SVEŽE RIBE!
PRIJETEN VRT, POSTREŽBA TOČNA
IN HITRA! — SPREJEMAMO NAROČILA!**



SOLEA
krema

*Za nego kože
za lepoto
in zdravje*

Zbrano delo

Ivana Tavčarja

Od zadnjih desetletij prejšnjega stoletja naprej je Ivan Tavčar rasel v eno izmed osrednjih osebnosti našega slovenskega naprednega življenja, v katerem je zlasti nastopal v smislu liberalnega osveščanja našega meščanstva. Toda pomen Tavčarja umetnika je vsekakor neprimerno širši in globlji od Tavčarja politika.

Čeprav je Tavčar utegnil le del svojih sil posvečati leposlovnemu ustvarjanju, odseva njegova vedra, zdrava in topla osebnost iz vsega njegovega dela. Tavčar bo za vedno klasik slovenske pisane besede, njegova dela pa tudi v bodoče železni inventar sleherne slovenske knjižnice.

Zbrano delo Ivana Tavčarja bo izšlo v devetih knjigah. Prve štiri knjige so že izšle in jih novi naročniki prejmejo takoj po vplačilu prvega obroka. Naslednji dve izideta v letu 1955, in sicer V. knjiga septembra, VI. knjiga pa decembra. Po vsej verjetnosti pa bo celotno Zbrano delo Ivana Tavčarja zaključeno do konca leta 1956. Subskripcijska cena je za celotno Zbrano delo Ivana Tavčarja izredno nizka in znaša za vseh devet knjig le 3960 din. Po tej ceni bodo naročniki lahko dobili Tavčarja samo še do konca letošnjega oktobra, ko bo subskripcijska prodaja zaključena. To vsoto pa lahko naročnik plača v dvanajstih zaporednih mesečnih obrokih po 330 din počenši z mesecem naročila.

Zahtevajte prospekt števil. 4, ki Vam ga brezplačno pošlje

DRŽAVNA ZALOŽBA SLOVENIJE V LJUBLJANI

Mestni trg 26



KRAŠ